

; c bn½Yn`ZcfXYfh`A UXi fc`ni
XYa c_fUh]gWk Yf` , VYf[Ub[gnY]h`Ui Z

9Xa i bXc` ; c bn½Yn`ZcfXYfh`A UXi fc`Ui Z`X]Y`[Yk Å\`hY
Zf]YX`]Wk Y` , VYf[Ub[gnY]h`b]Wk h`k Y]hYf`\]bUi gni nØ[Yfbž`i a
J YbYni Y`U`ni `fYhhYb"

⇒ `NYbhfi a `XYf`dc`h]gWk Yb`Hi fVi `YbnYb`]b`J YbYni Y`U`ghY\`h`Y]b
Xf]b[YbXYf`5i Zfi Zj cb`9Xa i bXc` ; c bn½Ynž`Y]bYa `Y\Ya U`][Yb
Cddcg]h]cbg_UbX]XUhYbž`Ub`XYb`Ua`h]YfYbXYb`DfÅg]XYbhYb`B]Wk`½g
A UXi fc`"; c bn½Yn`ZcfXYfh`Y]bY`nØ[][Y`i bX`Zf]YX`]Wk Y` , VYf[UVY
XYf`A UWk hž`k]Y`g]Y`X]Y`J YbYnc`UbYf`Ua` , " `ž` `]`&\$&` `Xi fWk `]\fY
Gh]a a Y`[Yk Å\`h`\UVYb" `8]YgY`Y`i » Yfi b[`ca`a`h]b`Y]bYf`NY]hž`b
XYf`X]Y`Cddcg]h]cb`gWk YfY`J cfk ØfZY`[Y[Yb`X]Y`@Y`[]h]a`]hÅh`XYf
K U\`Yb`Yf\YVh`i bX`A UXi fc`U`g` ; Yk]bbYf`XYf`i a ghf]hhYbYb
5Vgh]a a i b[`dfc`_`Ua`]Yfh`k`i`fXY"

5i gk]f_`i b[Yb`Ui Z`X]Y`j`YbYnc`Ub]gWk Y
; YgY``gWk UZh

; c bn½Yn`VYhcbhž`XUgg`XUg` : Ygh\ U`hYb`Ub`XYb`9f[YVb]ggYb`XYf
K U\`Ua` , " `ž` `]`b]Wk h`bi f`X]Y`j`YbYnc`Ub]gWk Y`8Ya c_fUh]Y
[YZÅ\`fXYhž`gcbXYfb`Ui Wk`ni `Y]bYa`ni bY\`a`YbXYb
k]fhgWk UZh]Wk Yb`i bX`gcn]U`Yb`5V[fi bX`ZØ\`fh" `C\`bY`Y]bY
dc`h]gWk Y` , VYf[Ub[gd\`UgYž`X]Y`X]Y`J c`_`gj`YfhfYhi b[`fYgdY`_h]Yfhž
V`Y]Vh`J YbYni Y`U`ZØf`VYXYi hYbXY`b] Ygh]h]cbYb`i bUhhfU`_h]j` ž
ghY``h`Yf`_`Uf`i bX`UddY``]Yfh`Ub`A UXi fc`ž`XYb`K`]`Yb`XYg`J c`_`Yg`ni
fYgdY`_h]YfYb"

K]fhgWk UZh`]Wk Y`? f]gY`j`Yfh]Y Zh`g]Wk

8]Y`Ub\`U`hYbXY`dc`h]gWk Y`i`bg]Wk Yf\`Y]h`\Uh`gWk Yfk]Y[YbXY

: c [Yb`Z0f`X]Y`K]fhgW`UZh`XYg`@Ub`XYg"; cbn½Yn`k Ufbh`XUgg`YXYf
HU[`c\`bY`dc`]h]gW`Y`@0gi`b[`X]Y`k]fhgW`UZh]W`Y`@U[Y`k`Y]hYf
j`YfgW`Y`W`hYfh" `8]YgY`HfU[0X]Y`]gh`XY]bY`J`YfUbhk`cfhi`b[`z`fi`Zh`Yf
A`UXi`fc`ni`i`bX`VYgW`fY]Vh`X]Y`B`ch`U[Y`XYf`j`YbYnc`Ub]gW`Yb
6Yj`0`_Yfi`b["

F`YU`_h]cb`Yb`Ui`g`XYf`F`Y[]cb

K`A`fYb`XXYggYb`gW`U[Yb`6fUg`]Yb`i`bX`?`c`i`a`V]Yb`j`cf`z`X]Y
K`U`Yb`ni`k`]YXYf`c`Yb" `8]YgY`XY`gh0»`hi`Ui`Za`Ugg]`Yb
K`]XYfgh`Ub`X`j`cbgY]hYb`XYf`j`YbYnc`Ub]gW`Yb`C`ddcg]h]cbgZ0`fYf]b
A`UfEj`7`cf]b`U`A`UW`UXc`z`X]Y`VYhcbh`z`XUgg`XUg`f`bcf]YfYb`XYg
J`c`_k`j`Ybg`Y]bY`F`YgdY`_h`cg][`_Y]h`[Y[Yb0VYf`XYb`J`YbYnc`UbYfb
XUfghY`h" `A`UXi`fc`gY]bYfgY]hg`k`]Yg`X]Y`?`f]h]_Yb`ni`f0W`_i`bX
VYhcbhY`z`XUgg`YXYf`Df`Ag]XYb`h`gY`Vgh`Yb`hgW`Y]XYb`a`0ggY`z`k`]Y`Yf
a`]h`gY]bYb`]bbYfYb`5b[Y`Y[Yb`Y]hYb`i`a`[Y`h"

9fk`Y]hYfhYf`?`cb`hYI`h`i`bX`]b`hYfb`Uh]cb`U`Y

6Yn]Y`i`b[Yb

A`UXi`fc`VYn]Y`h`g]W`Ui`W`Ui`Z`X]Y`dc`]h]gW`Yb`9b`hk`]W`_i`b[Yb`]b
6fUg`]Yb`z`k`c`@`]n`b`½`W`c`@`U`X`U`G`]j`U`X]Y`Df`Ag]XYb`hgW`UZh
[Yk`Ubb`z`i`bX`j`Yf[`Y]W`h`X]Y`G]h`Uh]cb`a`]h`XYf`gY]bYg`J`cf[`Ab[Yfg`z
X]f`6c`gcb`Ufc`z`XYf`A`b`]W`Y`J`cfk`0fZY`j`cb`K`U`VYhfi`[`Yf`c`V"
XYf`Gh`U`h`k`Y]»`z`k`Ug`Yf`]b`gY]bYb`Y][`YbYb`5b[Y`Y[Yb`Y]hYb`hi`b
a`i`gg`z`Yf`_`A`fh`A`UXi`fc`i`bX`j`Yfa`Y]XYh`Yg`z`g]W`]b`X]Y
5b[Y`Y[Yb`Y]hYb`Ub`XYfYf`B`Uh]cb`Yb`Y]bni`a`]gW`Yb"

5i`gV`]W`_`Ui`Z`X]Y`Ni`_i`bZh`XYf

j`YbYnc`Ub]gW`Yb`8Ya`c`_fUh]Y

8]Y`5i`ggU[Yb`j`cb`9Xa`i`bXc`; cbn½Yn`g]bX`b]W`h`bi`f`Y]b`5i`Zfi`Z
ni`f`dc`]h]gW`Yb`J`Yfbi`bZh`z`gcb`XYfb`Ui`W`Y]b`k`]W`h][`Yf`GW`f]h`z`i`a
Y]bYb`ni`_0bZh][`Yb`8]U`c[`nk`]gW`Yb`XYb`dc`]h]gW`Yb`@U[Yfb`ni
Z0fXYfb" `b`Y]bYa`@Ub`X`z`XUg`i`bhYfXYggYb`Xf]b[YbX`GhUV`]h`A`hi`bX
9b`hk`]W`_i`b[`VfUi`W`h`z`V`Y]Vh`X]Y`;`fU[Y`z`c`V`A`UXi`fc`Ui`Z`X]Y
;`cfXYfi`b[Yb`XYf`C`ddcg]h]cb`Y]b[Y`Yb`i`bX`XYb`K`Y[`Z0f`Y]bY

Zf]YX`]WY`HfUbg]h]cb`YVbYb`k]fX"5a Yf]WU]j YfX]Ybh`Y]b`Ni _i bZh
j c``Yf`GhUV]`]hÀhž`K c\`ghUbX`i bX`: f]YXYbž`gc`; cbn½Yn
UVgW`]Y» YbX"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY